



## CATHOLIC ARKANSAS SHARING APPEAL

# Building up the Kingdom!



Dear Friends in Christ,

Every year I speak with you about our annual Catholic Arkansas Sharing Appeal—CASA—but the time available for the recorded message played at Mass is far too short for me to provide you with an adequate presentation of the many ministries that your CASA donation helps to support. For that reason, I am pleased to provide you this fuller description of the marvelous work that your generous contribution to CASA makes possible. You will see that CASA not only funds our central diocesan offices and ministries that go beyond the capacity of any single parish, it also supports our evangelization efforts and catechetical ministries in every parish in our state. Please take the time to review all the ways that CASA serves to build up the Kingdom of God here in Arkansas. And thank you in advance for your generosity!

Sincerely in Christ,

Anthony B. Taylor  
Bishop of Little Rock

Queridos amigos en Cristo,

Todos los años hablo con ustedes sobre nuestra Campaña Católica de Arkansas a Compartir, CASA por sus siglas en inglés, pero el tiempo disponible para el mensaje grabado que se presenta en la misa es demasiado corto para que pueda darles una presentación adecuada de los muchos ministerios a los que su donación de CASA apoya. Por esa razón, me complace brindarles esta descripción más completa del maravilloso trabajo que hace posible su generosa contribución a CASA. Verán que CASA no solo paga los gastos de nuestras oficinas diocesanas y los ministerios que van más allá de la capacidad de cualquier parroquia, sino que también apoya nuestros esfuerzos de evangelización y el ministerio catequético en cada parroquia de nuestro estado. Por favor, tómese el tiempo para revisar todas las formas en que CASA sirve para construir el Reino de Dios aquí en Arkansas. ¡Y gracias de antemano por su generosidad!

Sinceramente en Cristo,

Anthony B. Taylor  
Obispo de Little Rock

## Synod Prayer

Every session of the Second Vatican Council began with the prayer *Adsumus Sancte Spiritus*, the first word of the Latin original meaning, “We stand before You, Holy Spirit,” which has been historically used at Councils, Synods and other Church gatherings for hundreds of years, being attributed to Saint Isidore of Seville (c. 560 - 4 April 636). As we are called to embrace this synodal path of the Synod 2021-2023, this prayer invites the Holy Spirit to operate within us so that we may be a community and a people of grace. For the Synod 2021-2023, we propose to use this simplified version, so that any group or liturgical assembly can pray more easily.

- We stand before You, Holy Spirit, as we gather together in Your name.

- With You alone to guide us, make Yourself at home in our hearts;
- Teach us the way we must go and how we are to pursue it.
- We are weak and sinful; do not let us promote disorder.
- Do not let ignorance lead us down the wrong path nor partiality influence our actions.
- Let us find in You our unity so that we may journey together to eternal life and not stray from the way of truth and what is right.
- All this we ask of You, who are at work in every place and time, in the communion of the Father and the Son, forever and ever.

*Amen*

Cada sesión del Concilio Vaticano II comenzó con la oración *Adsumus Sancte Spiritus*, las primeras palabras del original latino que significan: “Estamos ante ti, Espíritu Santo”, que se ha utilizado históricamente en Concilios, Sínodos y otras reuniones de la Iglesia durante cientos de años, siendo atribuida a San Isidoro de Sevilla (c. 560 - 4 de abril de 636). Al ser llamados a abrazar este camino sinodal del Sínodo 2021-2023, esta oración invita al Espíritu Santo a actuar en nosotros para que seamos una comunidad y un pueblo de gracia. Para el Sínodo 2021-2023, proponemos utilizar esta versión simplificada, para que cualquier grupo o asamblea litúrgica pueda rezarla más fácilmente.

- Estamos ante ti, Espíritu Santo, reunidos en tu nombre.
- Tú que eres nuestro verdadero consejero: ven a

nosotros, apóyanos, entra en nuestros corazones.

- Enséñanos el camino, muéstranos cómo alcanzar la meta.
- Impide que perdamos el rumbo como personas débiles y pecadoras.
- No permitas que la ignorancia nos lleve por falsos caminos.
- Concédenos el don del discernimiento, para que no dejemos que nuestras acciones se guíen por prejuicios y falsas consideraciones.
- Condúcenos a la unidad en ti, para que no nos desviemos del camino de la verdad y la justicia, sino que en nuestro peregrinaje terrenal nos esforcemos por alcanzar la vida eterna.
- Esto te lo pedimos a ti, que obras en todo tiempo y lugar, en comunión con el Padre y el Hijo por los siglos de los siglos.

*Amén*





# CATHOLIC ARKANSAS SHARING APPEAL

## Our Goal – \$2,000,000

### What is the Catholic Arkansas Sharing Appeal?

Catholic Arkansas Sharing Appeal (CASA) began in 1990 to provide critical funding for the pastoral, educational and social needs of the Diocese of Little Rock. Through the generosity of Catholics in our diocese, we have been able to help the poor, developing parishes and our Catholic schools to continue their ministries in promoting the teachings of Jesus. Donations have also helped to educate deacons, lay ministers and seminarians as well as make all ministries of the diocese a success.

At the start of the CASA campaign, parishioners are asked to turn in their pledge/gift envelopes, indicating their total gift and the method through which they will give it. They may choose from a one-time gift or pledge to be paid in monthly installments until the total gift is received. Donors may pay by cash, check or credit card. To donate to CASA, visit [www.dolr.org](http://www.dolr.org) and search for Options for Giving. If you wish to donate online now, visit [www.dolr.org](http://www.dolr.org) and search for Online Giving.

CASA supports religious vocations, Catholic schools and charities, faith formation, Hispanic ministry, diaconate formation, pro-life activities and much more. See the list below to find specific examples of how your contribution can help people in our diocese.

**\$25** – Can provide religious education books for two people.

**\$60** – Can provide a full scholarship for a student to attend a Campus ministry retreat.

**\$135** – Can provide a scholarship for one youth to attend a Search weekend.

**\$150** – Can provide utility bill assistance through our family assistance program.

**\$250** – Can provide dental care for a patient at Westside Free Medical Clinic.

**\$500** – Can cover the cost of a work permit application for an eligible immigrant.

**\$700** – Can provide assistance in updating equipment for religious education.

**\$1,000** – Can provide a Project Rachel experience for a woman experiencing the pain of a past abortion.

**\$1,500** – Can provide Bibles and rosaries for people incarcerated in the criminal justice system for six months.

**\$2,000** – Can cover the legal fees for the adoption of a baby through Catholic Adoption Services.

**\$4,500** – Can provide a scholarship for one student to receive a Catholic education for a year in a parish school.

**\$36,000** – Can cover the expenses of educating one seminarian for one year.

### ¿Qué es CASA?

La Campaña Católica de Arkansas a Compartir (CASA, por sus siglas en inglés) inició en 1990 para proporcionar fondos esenciales para las necesidades pastorales,

educativas y sociales de la Diócesis de Little Rock. Gracias a la generosidad de los católicos en nuestra diócesis, hemos podido ayudar a los pobres, a las parroquias en desarrollo y a nuestras escuelas católicas a continuar sus ministerios en la promoción de las enseñanzas de Jesús. Los donativos también han ayudado en la educación de los diáconos, ministros laicos y seminaristas, y han ayudado a que todos los ministerios de la diócesis sean un éxito.

Al comienzo de la campaña de CASA, se les pide a los parroquianos regresar sus sobres de promesa/donativo, indicando su ofrenda total y el método mediante el cual contribuirán. Ellos pueden elegir desde un donativo único o comprometerse a pagar mensualmente hasta que se reciba la ofrenda total. Los contribuyentes pueden pagar en efectivo, con cheque o tarjeta de crédito. Para donar a CASA, visite [www.dolr.org/espanol](http://www.dolr.org/espanol) y busque Opciones de Cómo Hacer su Donación. Si usted desea donar en línea ahora, visite [www.dolr.org/espanol](http://www.dolr.org/espanol) y busque Donaciones en Línea.

CASA apoya las vocaciones religiosas, las escuelas y caridades católicas, la formación en la fe, el ministerio hispano, la formación para el diaconado, las actividades provida y mucho más. Vea la lista a continuación para encontrar ejemplos específicos de cómo su donación puede ayudar a las personas en nuestra diócesis.

**\$25** – Puede proporcionar libros de educación religiosa para dos personas.

**\$60** – Puede proporcionar una beca completa para que un estudiante asista a un retiro del ministerio universitario.

**\$135** – Puede proporcionar una beca para que un joven asista a un fin de semana de Search.

**\$150** – Puede proporcionar asistencia para pagar una factura de utilidad a través de nuestro programa de asistencia para familias.

**\$250** – Puede proporcionar cuidado dental para un paciente en la Clínica Médica Gratuita Westside.

**\$500** – Puede cubrir el costo de una solicitud para un permiso de trabajo de un inmigrante que sea elegible.

**\$700** – Puede proporcionar asistencia para actualizar equipo de educación religiosa.

**\$1,000** – Puede proporcionar una experiencia en el Proyecto Raquel para una mujer que esté experimentando el dolor de un aborto pasado.

**\$1,500** – Puede proporcionar Biblias y rosarios para las personas encarceladas en el sistema judicial criminal por seis meses.

**\$2,000** – Puede cubrir los gastos legales de la adopción de un bebé mediante los Servicios Católicos de Adopción.

**\$4,500** – Puede proporcionar una beca para que un estudiante reciba una educación católica por un año en una escuela parroquial.

**\$36,000** – Puede cubrir los gastos de la educación de un seminarista por un año.

### Stewardship and Development Office

The Stewardship and Development Office promotes the practice of gratefully receiving God's gifts, cultivating those gifts responsibly, sharing those gifts generously and returning them with increase to the Lord.

The Stewardship and Development Office oversees the special collections that are taken up in the Diocese of Little Rock each year to support those in need locally, nationally and internationally. Special collections for Arkansas Catholic and Ash Wednesday, the Holy Thursday collection for Diocesan Seminarians, and Christmas Collection for the Diocesan Clergy Welfare Fund provide for local needs. The others are national collections, which were established by the U.S. bishops to support the Church's works of social justice, evangelization and education, both domestically and around the globe.

### La Oficina de Administración de Bienes y Desarrollo

La Oficina de Administración de Bienes y Desarrollo promueve la práctica de recibir con agradecimiento los dones de Dios, cultivando esos dones responsablemente, compartiendo esos dones generosamente y regresándolos multiplicados al Señor.

La Oficina de Administración de Bienes y Desarrollo supervisa las colectas especiales que se toman en la Diócesis de Little Rock cada año para apoyar a los necesitados localmente, nacionalmente e internacionalmente. Las colectas especiales para Arkansas Catholic y el Miércoles de Ceniza, la colecta de Jueves Santo para Seminaristas Diocesanos y la Colecta de Navidad para el Fondo para el Bienestar del Clero ayudan con las necesidades locales. Las otras colectas son nacionales, que fueron establecidas por los obispos de los EE.UU. para apoyar la misión de justicia social, evangelización y educación de la Iglesia, tanto a nivel nacional como en todo el mundo.

*For to everyone who has will be given more, and he will have more than enough; but anyone who has not, will be deprived even of what he has.*

MATTHEW 25:29

*Porque a todo el que tiene, se le dará y le sobrará; pero al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará.*

MATEO 25:29

Go to [dolr.org](http://dolr.org) and select “ONLINE GIVING” to make an online donation  
Donar en línea en [dolr.org](http://dolr.org) y seleccione “DONACIONES EN LÍNEA” para hacer una donación

### Catholic Schools

the Catholic schools in Arkansas for accreditation with the Arkansas Non-Public Accrediting Association.

The Office of Catholic Schools assists the schools with budgeting and financial planning, working to keep tuition for families at an affordable level. The cost of educating a child in a Catholic school is considerably higher than the amount charged in tuition, which means that schools must constantly seek ways to cover the additional cost. The funds allocated to Arkansas Catholic Schools from CASA is one way schools receive the help they need to fill the gap between the cost of educating a child in a Catholic school and the income generated by the collection of tuition and fundraising. The funds from CASA which are allocated to our Catholic schools have enabled our schools to upgrade technology, curriculum resources, and safety; maintain and make improvements to facilities and playgrounds; provide scholarships for qualified students; and support other school projects which support growth and strategic planning.

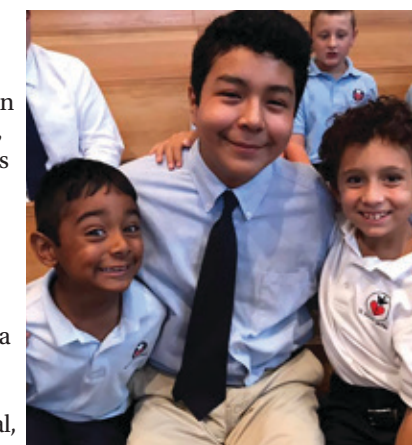


### Escuelas Católicas en la Diócesis de Little Rock

“Que sepan todos los que entran aquí que Cristo es la razón de esta escuela. El maestro invisible pero siempre presente en todas sus clases. El modelo de su facultad, y la inspiración para sus estudiantes”. Estas palabras cuelgan en cada escuela católica en la Diócesis de Little Rock, y realmente expresan el motivo por el cual existen nuestras escuelas católicas.

Por más de 170 años las escuelas católicas han ofrecido una educación llena de fe y con calidad académica para los estudiantes en la Diócesis de Little Rock. Desarrollar la persona completa, espiritual, intelectual, personal, social y físicamente es el enfoque de la educación católica. Las metas establecidas por las escuelas católicas en Arkansas están preparando a los estudiantes para la vida en la Iglesia y en la sociedad de hoy y para el liderazgo en la sociedad y en la Iglesia del mañana. Colaborando con los padres de familia, las escuelas desempeñan un papel importante en el ministerio educativo ya que diariamente dan testimonio del significado de una fe madura y vida cristiana.

Con las veintiséis escuelas en todo el estado trabajando como un sistema, la Oficina de Escuelas Católicas ofrece oportunidades de colaboración para ellos en cuanto al



currículo y asesoramiento, desarrollo profesional, planificación estratégica, mercadotecnia y desarrollo. Las juntas directivas de escuelas primarias asisten a una capacitación proporcionada por la oficina diocesana antes de servir en la junta.

Coordina programas educativos según la filosofía de la educación católica y las prioridades descritas por el obispo y sirve como un enlace entre la Iglesia y el estado en asuntos pertinentes a la educación. La Oficina de Escuelas Católicas actúa como un defensor y vocero para las escuelas católicas en Arkansas para la acreditación con la Asociación de Acreditación Privada de Arkansas.

La Oficina de Escuelas Católicas ayuda a las escuelas con el presupuesto y la planificación financiera, trabajando para mantener la colegiatura para las familias a un nivel asequible. El costo de la educación de un niño en una escuela católica es considerablemente más alto que la cantidad que se cobra en la colegiatura, lo que significa que las escuelas deben buscar maneras para cubrir el costo adicional constantemente. Los fondos destinados a las Escuelas Católicas de Arkansas de parte de CASA es

una manera en que las escuelas reciben la ayuda que necesitan para cerrar la brecha entre el costo de la educación de un niño en una escuela católica y el ingreso generado por la colecta de colegiaturas y recaudaciones de fondos. Los fondos de CASA destinados a nuestras escuelas católicas han ayudado a que nuestras escuelas actualicen la tecnología, los recursos curriculares y la seguridad; mantengan y mejoren las instalaciones y los patios de juego; ofrezcan becas para estudiantes que califican; y apoyen otros proyectos escolares que apoyan el crecimiento y la planificación estratégica.

### Minister for Religious

The minister for religious is a liaison between the religious women and men in the Diocese of Little Rock and the bishop. It is a link between Bishop Anthony Taylor and the religious of our diocese. Annually, the minister for religious hosts a gathering to honor them close to the World Day of Consecrated Life which is celebrated on February 2, the Feast of the Presentation and promotes religious life by hosting an annual retreat for teens and young women and travels to many parishes and schools to assist with retreat planning.

### Ministro de Religiosos

La ministra de los religiosos es un enlace entre las mujeres y hombres religiosos en la Diócesis de Little Rock y el obispo. Es un vínculo entre el Obispo Anthony Taylor y los religiosos de nuestra diócesis. Anualmente, la ministra de los religiosos patrocina un convivio para honrarlos cerca del Día Mundial de la Vida Consagrada que se celebra el 2 de febrero, la Fiesta de la Presentación, y promueve la vida religiosa patrocinando un retiro anual para adolescentes y mujeres jóvenes y viaja a muchas parroquias y escuelas para ayudar con la planificación de retiros.



## Respect Life Ministry | Ministerio de Respeto a la Vida

The Respect Life Office leads a program of prayer, service, education, and advocacy to uphold the sanctity and dignity of every human life.

### RESPECT LIFE MINISTRY HOSTS THE ANNUAL DIOCESAN EUCHARISTIC PROCESSION AND MASS FOR LIFE.

Catholics throughout Arkansas are invited to come together each year to express our faith during the Eucharistic Procession and Mass for Life. At these annual, diocesan events, with great joy and confidence, we give witness to our Church's teaching that every human life should be cherished, protected, and respected. We are called to celebrate life!

Through our prayer and worship, we proclaim a consistent ethic of life. Each year on January 22, the Church intentionally remembers the lives of millions of children who have died by abortion. We are called to pray without ceasing for an end to all forms of killing: abortion, murder, capital punishment, suicide and euthanasia. We pray for an end to injustices that lead to offenses against human dignity: racism, poverty, hate, destruction of natural resources, and more.

The Respect Life Office supports the annual 40 Days for Life and Life Chain campaigns. We partner with organizations to create and encourage opportunities to pray for an end to the death penalty and racism, for peace, for an end to unjust immigration practices, and for better support and resources for all in need. We pray and offer liturgies for those who have died, especially children who died before or shortly after birth, not only by abortion, but also through miscarriage.

Respect Life Ministry works to provide prayer and worship opportunities directed at participation in the sacramental life of the Church and in programs of communal and individual prayer, so that the culture of death that surrounds us today will be replaced by a culture of life and love.

### RESPECT LIFE MINISTRY WALKS WITH MOMS IN NEED. WE HELP WOMEN WHO FACE CHALLENGING CIRCUMSTANCES THAT MAKE PREGNANCY AND PARENTING DIFFICULT.

The Respect Life Office provides direct aid, supports parish ministries that help pregnant moms and young families, and partners with pregnancy centers, health care agencies, and other non-profits to serve pregnant women and families in need. The Respect Life Office supports adoption and offers referrals when needed.

### RESPECT LIFE MINISTRY VALUES LIFE AT EVERY STAGE AND IN EVERY CIRCUMSTANCE.

Our faith calls us to uphold the God-given dignity of each person at the end of life and to support families and caregivers with palliative care, service, emotional support, and prayer. Respect Life Ministry supports compassionate care for someone who is sick or dying and can provide consultation and resources for end-of-life decision making.

### RESPECT LIFE MINISTRY ADVOCATES FOR PUBLIC POLICIES THAT PROTECT AND DEFEND ALL LIFE.

Advocating for life and human dignity with policy makers at local, state, and national levels is an important part of pro-life ministry. Legislative lobbying, public rallies, and action alerts are some of the ways the Respect Life Office works to influence policy and decision making.

Public Policy efforts are directed at restoring legal protection to the lives of unborn children and those vulnerable to pressures to end their lives by assisted suicide, and to provide morally acceptable alternatives to abortion and assisted suicide. The Respect Life Office supports policies that align with the principals of Catholic social teaching and uphold the dignity of people who are most vulnerable or who have been marginalized. We work for public policy that protects all life, from the very first moment of fertilization until natural death, and respects the dignity of each person in every circumstance.

### EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA ORGANIZA LA PROCESIÓN EUCARÍSTICA Y LA MISA POR LA VIDA DIOCESANA ANUAL.

Los católicos de todo Arkansas están invitados a reunirse cada año para expresar nuestra fe durante la Procesión Eucarística y la Misa por la Vida. En estos eventos diocesanos anuales, con gran alegría y confianza, damos testimonio de la enseñanza de nuestra Iglesia de que cada vida humana debe ser apreciada, protegida y respetada. ¡Estamos llamados a celebrar la vida!

A través de nuestra oración y adoración, proclamamos una ética de vida consistente. Cada año, el 22 de enero, la Iglesia recuerda intencionalmente las vidas de millones de niños que han muerto por aborto provocado. Estamos llamados a orar sin cesar por el fin de todas las formas de matanza: aborto, asesinato, pena capital, suicidio, eutanasia. Oramos por el fin de las injusticias que conducen a ofensas contra la dignidad humana: racismo, pobreza, odio, destrucción de recursos naturales y más.



La Oficina de Respeto a la Vida apoya las campañas anuales 40 Días por la Vida y Cadena de Vida. Nos asociamos con organizaciones para crear y alentar oportunidades para orar por el fin de la pena de muerte y el racismo, por la paz, por el fin de las prácticas injustas de inmigración y por un mejor apoyo y recursos para todos los necesitados. Oramos y ofrecemos liturgias por aquellos que han muerto, especialmente los niños que murieron antes o poco después del nacimiento, no solo por aborto provocado, sino también por aborto espontáneo.

El Ministerio de Respeto a la Vida trabaja para proporcionar oportunidades de oración y adoración dirigidas a la participación en la vida sacramental de la Iglesia y en programas de oración comunitaria e individual, para que la cultura de la muerte que nos rodea hoy sea reemplazada por una cultura de vida y amor.

### EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA CAMINA CON LAS MADRES NECESITADAS. AYUDAMOS A LAS MUJERES QUE ENFRENTAN CIRCUNSTANCIAS DESAFIANTES QUE DIFICULTAN EL EMBARAZO Y LA CRIANZA DE LOS HIJOS.

La Oficina de Respeto a la Vida proporciona ayuda directa, apoya a los ministerios parroquiales que ayudan a las madres embarazadas y las familias jóvenes, y se asocia con centros de embarazo, agencias de atención médica y otras organizaciones sin fines de lucro para servir a las mujeres embarazadas y las familias necesitadas. La Oficina de Respeto a la Vida apoya la adopción y ofrece referencias cuando sea necesario.

### EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA VALORA LA VIDA EN CADA ETAPA Y EN CADA CIRCUNSTANCIA.

Nuestra fe nos llama a defender la dignidad dada por Dios de cada persona al final de la vida y a apoyar a las familias y cuidadores con cuidados paliativos, servicio, apoyo emocional y oración. El Ministerio de Respeto a la Vida apoya la atención compasiva para alguien que está enfermo o muriendo y puede proporcionar consultas y recursos para la toma de decisiones al final de la vida.

### EL MINISTERIO DE RESPETO A LA VIDA ABOGA POR POLÍTICAS PÚBLICAS QUE PROTEJAN Y DEFIENDAN TODA LA VIDA.

Abogar por la vida y la dignidad humana con los legisladores a nivel local, estatal y nacional es una parte importante del ministerio provida. Ejercer presión legislativa, las manifestaciones públicas y las alertas de acción son algunas de las formas en que la Oficina de Respeto a la Vida trabaja para influir en la política y la toma de decisiones.

Los esfuerzos de política pública están dirigidos a restaurar la protección legal de las vidas de los niños por nacer y aquellos vulnerables a las presiones para poner fin a sus vidas mediante el suicidio asistido, y para proporcionar alternativas moralmente aceptables al aborto y al suicidio asistido. La Oficina de Respeto a la Vida apoya políticas que se alinean con los principios de la enseñanza social católica y defienden la dignidad de las personas que son más vulnerables o que han sido marginadas. Trabajamos por una política pública que proteja toda la vida, desde el primer momento de la fecundación hasta la muerte natural, y respete la dignidad de cada persona en cada circunstancia.

Go to [dolr.org](http://dolr.org) and select “ONLINE GIVING” to make an online donation  
Donar en línea en [dolr.org](http://dolr.org) y seleccione “DONACIONES EN LÍNEA” para hacer una donación

## Family Life

### MARRIAGE AND FAMILY

The Family Life Office offers resources on everything from how to plan a Catholic wedding to parenting tips on children from womb to tomb.

### ENGAGED COUPLES

Because marriage is lifelong, the Church wants to help couples build strong, lasting marriages. For this reason, couples seeking marriage in the Catholic Church are asked to spend several months in preparation.

### NATURAL FAMILY PLANNING

Natural Family Planning is an umbrella term for certain methods used to achieve and avoid conception. These methods are based on the observation of the naturally occurring signs and symptoms of the fertile and infertile phases of a woman's menstrual cycle. Some natural methods include use of fertility monitors to better understand the time of the wife's fertility.

### WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

Marriage Encounter offers a weekend experience designed to give married couples the opportunity to learn a technique of loving communication they can use for the rest of their lives. It's a chance to look deeply into their relationship with each other and with God. It's a time to share feelings, hopes and dreams with each other.

### RETROUVAILLE (MARRIAGE HELP)

Retrouvaille consists of a weekend experience followed by a series of 12 post-weekend sessions over a three-

month period. It provides tools to help you heal your marriage. Thousands of couples headed for cold, unloving relationships or divorce have successfully overcome their marriage problems by attending the program.



## Vida Familiar

### MATRIMONIO Y FAMILIA

La Oficina de Vida Familiar ofrece recursos sobre todo desde cómo planificar tu boda católica hasta programas de apoyo para tu matrimonio a través del enriquecimiento o ayuda cuando una relación está en crisis.

### PAREJAS COMPROMETIDAS

La Iglesia Católica enseña que el matrimonio es una unión entre un hombre y una mujer, que dura de toda la vida. Cuando dos cristianos bautizados se casan libremente, comprendiendo que la santidad del

matrimonio es algo definitivo e indisoluble, se convierten en un símbolo de un matrimonio sacramental.

### PLANIFICACIÓN FAMILIAR NATURAL

La planificación familiar natural es un término general para ciertos métodos utilizados para lograr y evitar la concepción. Estos métodos se basan en la observación de los signos y síntomas naturales de las fases fértil e infértil del ciclo menstrual de una mujer. Algunos métodos naturales incluyen el uso de monitores de fertilidad para comprender mejor el momento de la fertilidad de la esposa.

### ENCUENTRO MATRIMONIAL

El Encuentro Matrimonial ofrece una experiencia de un fin de semana diseñada para brindar a las parejas casadas la oportunidad de aprender una técnica de comunicación amorosa que pueden usar el resto de sus vidas. Es una oportunidad para reflexionar profundamente sobre su relación del uno con el otro y con Dios. Es un tiempo para compartir sentimientos, esperanzas y sueños el uno con el otro. El énfasis del fin de semana del Encuentro Matrimonial está en la comunicación entre esposos y esposas.

### RETROUVAILLE

Retrouvaille consiste en una experiencia de fin de semana seguida de una serie de 12 sesiones posteriores al fin de semana durante un período de tres meses. Proporciona herramientas para ayudarle a sanar su matrimonio. Miles de parejas que se dirigen a relaciones frías y poco amorosas o al divorcio han superado con éxito sus problemas matrimoniales asistiendo al programa.

## Youth Ministry

For more than 50 years, the Diocese of Little Rock has been responding to the needs of young people through the efforts of a diocesan Youth Ministry Office. Today, the office continues to respond to the needs of our Catholic youth and parish youth ministry directors through a variety of services.

Among those for young people are the Search Retreat Program, youth rallies, Weekend for Life, State Convention, Diocesan Confirmation Retreat, State Catholic Youth Convention and Catholic Charities Summer Institute. Every year, hundreds of Catholic young people take advantage of these activities and meet other youth from across the Diocese who share the same love for the Faith. Additionally, the office provides resources and training for parish adult volunteers involved in ministry with youth.

Catholic Youth Ministry responds to needs of young people and encourages the sharing of their unique gifts with the larger community. Efforts are directed at fostering their total personal and spiritual growth and drawing them into responsible participation in the life, mission and work of the faith community. We strive for three essential goals: To empower young people to live as disciples of Jesus

Christ in our world today; to draw young people to responsible participation in the life, mission and work of the faith community; and to foster the personal and spiritual growth of each young person.



Entre los programas para jóvenes están el Retiro de Search, manifestaciones juveniles, Fin de Semana por la Vida, Convención Estatal, Retiro Diocesano de Confirmación, Convención Juvenil Católica Estatal y el Instituto de

Verano de Caridades Católicas. Cada año, cientos de jóvenes católicos aprovechan estas actividades para reunirse con otros jóvenes de toda la diócesis que comparten el mismo amor por la Fe. Además, la oficina proporciona recursos y capacitación para voluntarios adultos en las parroquias que están involucrados en el ministerio con los jóvenes.

El Ministerio Católico para Jóvenes responde a las necesidades de los jóvenes y los alienta a compartir sus dones únicos con la comunidad en general. Los esfuerzos se dirigen a fomentar su crecimiento personal y espiritual total y atraerlos hacia una

participación responsable en la vida, misión y trabajo de la comunidad de fe. Nos esforzamos para lograr tres objetivos esenciales: Empoderar a los jóvenes para que vivan como discípulos de Jesucristo en nuestro mundo de hoy; atraer a los jóvenes hacia una participación responsable en la vida, misión y trabajo de la comunidad de fe; y fomentar el crecimiento personal y espiritual de cada joven.



## Catholic Charities | Caridades Católicas

### ADOPTION SERVICES

Catholic Adoption Services (Adoption Services, Inc.) has a compassionate and experienced staff which is available to work with birthparents and adoptive parents who are interested in making a loving plan for adoption. We offer professional pregnancy and adoption counseling, medical assistance, and post adoption support. Our program is free to birth parents. Search and reunion services are available for our clients. We are a non-profit, Arkansas licensed agency that for over 37 years has been bringing families together with the love we all share for a child.

### SERVICIOS DE ADOPCIÓN

Servicios Católicos de Adopción (Servicios de Adopción, Inc.) cuenta con personal compasivo y con experiencia que está disponible para trabajar con padres biológicos y padres adoptivos que estén interesados en hacer un plan amoroso para la adopción. Ofrecemos asesoramiento profesional sobre el embarazo y la adopción, ayuda médica y apoyo posaborto. Nuestro programa es gratuito para los padres biológicos. Servicios de búsqueda y encuentro están disponibles para nuestros clientes. Somos una agencia sin fines de lucro y con licencia de Arkansas que por más de 37 años ha estado uniendo familias con el amor que todos compartimos por un niño.



### CATHOLIC IMMIGRATION SERVICES

Catholic Immigration Services provides low-cost immigration counseling and support to families and individuals who are eligible for immigration benefits and cannot afford private assistance. We have two offices located in Springdale and Little Rock. The mission of Catholic Immigration Services is to work for solidarity in our community by welcoming the stranger in the spirit of the Gospel. We recognize the inalienable right of all persons to human dignity. We therefore assist and advocate for immigrants to attain family unity, economic independence and social integration.

### SERVICIOS CATÓLICOS DE INMIGRACIÓN

Servicios Católicos de Inmigración ofrece asesoramiento de inmigración a bajo costo y apoyo a familias e individuos que son elegibles para los beneficios de inmigración y que no pueden pagar asistencia privada. Contamos con dos oficinas ubicadas en Springdale y Little Rock. La misión de Servicios Católicos de Inmigración es trabajar por la solidaridad en nuestra comunidad acogiendo al forastero en el espíritu del Evangelio. Reconocemos los derechos inalienables de todas las personas a la dignidad humana. Por lo tanto, nosotros ayudamos y abogamos por los inmigrantes para lograr la unidad familiar, independencia económica e integración social.



### REFUGEE RESETTLEMENT OFFICE

The Refugee Resettlement Office, a ministry of Catholic Charities of Arkansas, provides services and assistance to refugees, asylees, Special Immigrants from Iraq and Afghanistan (SIVs) Cuban parolees and victims of trafficking. Our services include, but are not limited to assisting refugees with English language classes, employment, school enrollment, housing, cultural orientation and guidance within their new community. This diocesan office works closely with the U.S. Conference of Catholic Bishops' Office of Migration and Refugee Services and the U.S. Department of Health and Human Services' Office of Refugee Resettlement.

### OFICINA DE REUBICACIÓN DE REFUGIADOS

La Oficina de Reubicación de Refugiados, un ministerio de Caridades Católicas de Arkansas, ofrece servicios y ayuda a refugiados, asilados, Inmigrantes Especiales de Irak y Afganistán (SIVs, por sus siglas en inglés) cubanos en libertad condicional y víctimas de tráfico. Nuestros servicios incluyen, pero no se limitan a ayudar a los refugiados con clases de inglés, empleo, matriculación escolar, vivienda, orientación cultural y guía dentro de su nueva comunidad. La oficina diocesana colabora estrechamente con la Oficina de Servicios de Migración y Refugiados de la Conferencia de Obispos Católicos de EE. UU. y la Oficina de Reubicación de Refugiados del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.



## Catholic Charities | Caridades Católicas

### FAMILY ASSISTANCE PROGRAM

The Family Assistance Program provides short term assistance for families facing financial hardship. Our program serves those in our community, particularly low-income families, elderly, and disabled individuals, who are struggling to pay deposits, utility bills, and rent payments. The primary goal is to increase self-sufficiency and prevent homelessness by ensuring individuals can safely stay in their homes.

### PROGRAMA DE ASISTENCIA FAMILIAR

El Programa de Asistencia Familiar proporciona asistencia a corto plazo para familias que enfrentan dificultades financieras. Nuestro programa atiende a aquellos en nuestra comunidad, particularmente a familias de bajos ingresos, ancianos y personas discapacitadas, que están luchando para pagar depósitos, facturas de servicios públicos y pagos de alquiler. El objetivo principal es aumentar la autosuficiencia y prevenir la falta de vivienda al garantizar que las personas puedan permanecer de manera segura en sus hogares.



### PRISON MINISTRY

The Prison Ministry Office oversees a volunteer-based ministry that responds to the spiritual needs of those who are incarcerated and their families. It acts as an intermediary between the corrections institutions, Catholic inmates, and Catholic volunteers. It assures that the sacraments and spiritual support are provided on a regular basis in the prison system in Arkansas. This includes developing and implementing strategies for recruiting, training, and supervising volunteers and promoting the U.S. bishops' documents and strategies regarding prisons, detention centers and the death penalty.

### MINISTERIO PENITENCIARIO

La Oficina del Ministerio Penitenciario supervisa un ministerio de voluntarios que responde a las necesidades espirituales de los encarcelados y sus familias. Actúa como intermediario entre las instituciones penitenciarias, los presos católicos y los voluntarios católicos. Asegura que los sacramentos y el apoyo espiritual se proporcionen de forma regular en el sistema penitenciario de Arkansas. Esto incluye desarrollar e implementar estrategias para reclutar, capacitar y supervisar voluntarios y promover los documentos y estrategias de los obispos de EE. UU. con respecto a las prisiones, los centros de detención y la pena de muerte.

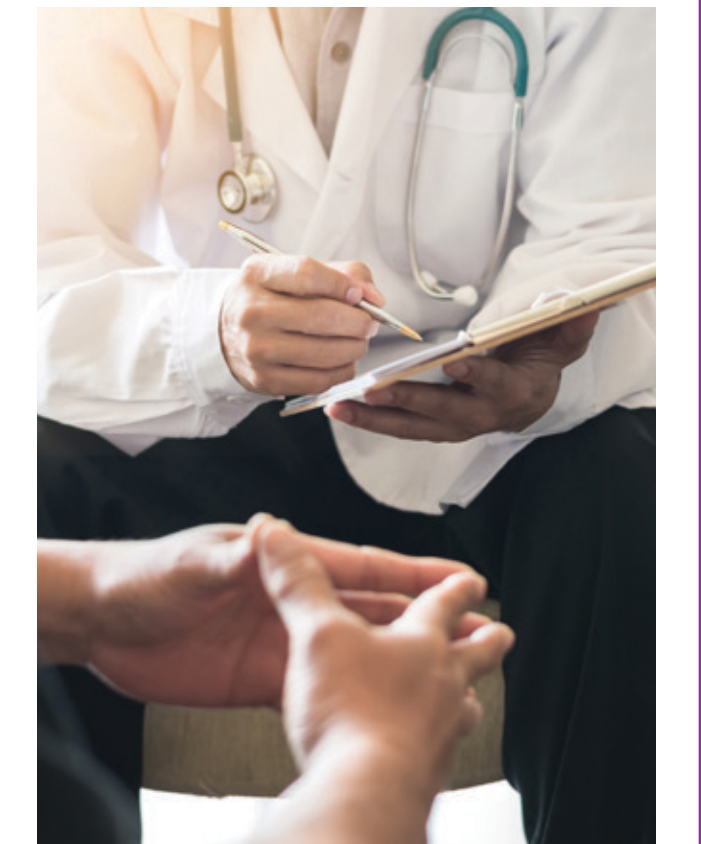


### WESTSIDE FREE MEDICAL CLINIC

Since 1970, Westside Free Medical Clinic has served people 18 years and older who are unable to afford routine health care. Currently, professional volunteers provide limited primary care, pharmacy services and outside referrals for behavioral health and dental services. Diabetic eye exams, dermatology, podiatry, physical therapy, and chiropractic services will resume as Covid 19 is controlled. There are no residency requirements or fees. We do provide interpreters for our Spanish speaking patients.

### CLÍNICA MÉDICA GRATUITA WESTSIDE

Desde 1970, la Clínica Médica Gratuita Westside atiende a personas mayores de 18 años que no pueden solventar la atención médica de rutina. Actualmente, voluntarios profesionales brindan atención primaria limitada, servicios de farmacia, y referencias externas para servicios de salud de conducta y dentales. Exámenes oculares para diabéticos, dermatología, podología, fisioterapia, y servicios quiroprácticos se reanudarán a medida que se controle el COVID-19. No hay requisitos de residencia ni costo alguno. Proporcionamos intérpretes para nuestros pacientes de habla hispana.



## Administration and Personnel Office

The responsibilities for this office include overseeing insurance benefits and the diocesan retirement plan for diocesan, parish and school employees, handling Worker's Compensation cases, Affordable Care Act reporting, and consultations on personnel matters. In addition, legislative advocacy activities are coordinated through this office, as well as the operation of Calvary Cemetery in Little Rock. The Chancellor for Administrative Affairs assists Bishop Taylor with the management of the diocesan offices and ministries and serves as the media relations contact for the diocese.

## Oficina de Administración y Personal

Las responsabilidades de esta oficina incluyen supervisar los beneficios del seguro y el plan de jubilación diocesano para los empleados diocesanos, parroquiales y escolares, manejar los casos de Compensación al Trabajador, los informes de la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio y las consultas sobre asuntos de personal. Además, las actividades de promoción legislativa se coordinan a través de esta oficina, así como la operación del Cementerio Calvary en Little Rock. El Canciller de Asuntos Administrativos ayuda al Obispo Taylor con la gestión de las oficinas diocesanas y los ministerios y sirve como contacto de relaciones con los medios de comunicación para la diócesis.

## Continuing Education of the Clergy | Educación Continua del Clero

The office of Continuing Education of the Clergy assists the bishop and clergy of the Diocese of Little Rock by addressing their need for continued spiritual, intellectual and pastoral growth after ordination. The director for Continuing Education of the Clergy is responsible for planning two education workshops for the priests each year, as well as other workshops and gatherings required by the bishop. The topics vary from practical presentations about pastoral ministry to deepening knowledge of Scripture or other topics of theology. This benefits our parishes in helping our priests and deacons work together in the shared mission of our diocese. Any support you give helps all the works of our diocese and helps our priests thrive in their ministry.

La oficina de Educación Continua del Clero ayuda al obispo y al clero de la Diócesis de Little Rock al abordar sus necesidades para el crecimiento continuo espiritual, intelectual y pastoral después de la ordenación. El director de Educación Continua del Clero es responsable de la planificación de dos talleres educativos para los sacerdotes cada año, al igual que otros talleres y reuniones requeridas por el obispo. Los temas varían desde presentaciones prácticas sobre el ministerio pastoral hasta profundizar en el conocimiento de la Escritura u otros temas de teología. Esto beneficia a nuestras parroquias al ayudar a nuestros sacerdotes y diáconos a trabajar juntos en la misión compartida de nuestra diócesis. Cualquier apoyo que usted dé ayuda todos los trabajos de nuestra diócesis y ayuda a que nuestros sacerdotes prosperen en su ministerio.



## Arkansas Catholic helps spread the word to Catholics statewide

*Arkansas Catholic* has been the go-to source for news and inspiration in the Diocese of Little Rock for 110 years. We are blessed to have a weekly newspaper as well as a news website, diocesan website, digital edition, annual directory, email newsletter, podcast and social media accounts to reach more Catholics in the state.

**Weekly print newspaper:** The nationally award-winning newspaper is mailed 46 times a year to Catholics across Arkansas who want to learn more about their faith and local Catholic news, read an inspiring message from Bishop Anthony B. Taylor and stay connected to their Church. Get yours: [arkansas-catholic.org/subscriptions](https://arkansas-catholic.org/subscriptions)

**Digital edition:** This complete replica of the print edition is available for free online two days before the print edition and includes access to all issues back to 2002. For you: [digital.arkansas-catholic.org](https://digital.arkansas-catholic.org)

**News website:** See it: [arkansas-catholic.org](https://arkansas-catholic.org)

**Podcast:** Serving Catholics on a different platform, a podcast called Arkansas Catholic Asks features Catholic newsmakers who have useful expertise and inspiring points of view. Hear for yourself: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/podcast>

**aSpire:** Our twice-monthly email newsletter provides readers with short, interesting stories about the Catholic faith and news from the Diocese of Little Rock. It's free: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/e-letter>

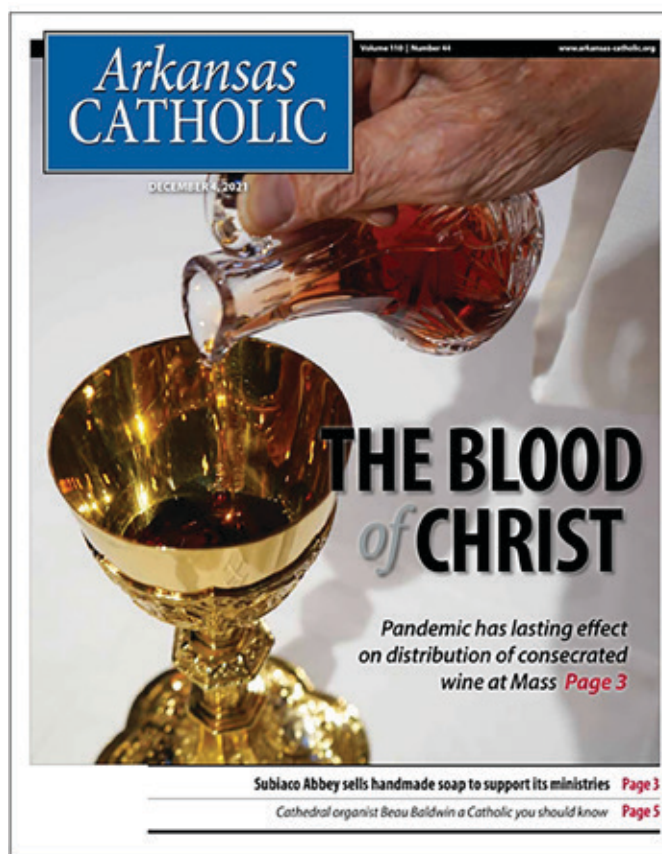
**Diocese of Little Rock directory:** Get one of your own: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/directory>

**Diocese of Little Rock website:** The diocesan website is the best place to find Mass times, calendar of events and directory of clergy and religious in the state, plus educational materials and complete contact information for diocesan offices and programs. Go exploring: [dolr.org](https://dolr.org)

**See CASA support at work:** Explore some of the ways your gift through CASA can help you connect with the faith all week.

- Subscribe to the print newspaper for \$30 a year (\$28 for seniors) at [arkansas-catholic.org/subscriptions](https://arkansas-catholic.org/subscriptions).
- Sign up for the free digital edition and don't wait for the mail. Log on to [digital.arkansas-catholic.org](https://digital.arkansas-catholic.org) to create your account.
- Get aSpire in your inbox twice a month by signing up at [arkansas-catholic.org/publications/e-letter](https://arkansas-catholic.org/publications/e-letter).
- Subscribe to Arkansas Catholic Asks on Apple, Google, Spotify or wherever you listen to podcasts.
- Get your copy of the 2022 Diocese of Little Rock Directory by sending your name, address and a check for \$15 to Directory, Arkansas Catholic, P.O. Box 7417, Little Rock, AR 72217.

For more information, contact us in the Arkansas Catholic office at (501) 664-0125.



## Arkansas Catholic ayuda a propagar la palabra a los católicos en todo el estado

*Arkansas Catholic* ha sido la fuente favorita para noticias e inspiración en la Diócesis de Little Rock por 110 años. Tenemos la dicha de contar con un periódico semanal al igual que con un sitio Web de noticias, un sitio Web diocesano, edición digital, directorio anual, boletín informativo por email, podcast y cuentas de redes sociales para llegar a más católicos en el estado.

**Periódico impreso semanal:** el galardonado periódico a nivel nacional se envía por correo 46 veces al año a católicos en todo Arkansas que desean aprender más sobre su fe y las noticias católicas locales, leer un mensaje inspirador del Obispo Anthony B. Taylor y mantenerse conectados a su Iglesia. Obtenga el suyo: [arkansas-catholic.org/subscriptions](https://arkansas-catholic.org/subscriptions)

**Edición digital:** Esta réplica completa de la edición impresa está disponible en línea dos días antes de que salga la edición impresa e incluye acceso a todas las publicaciones desde el 2002. Para usted: [digital.arkansas-catholic.org](https://digital.arkansas-catholic.org)

**Sitio Web de Noticias:** Véalo: [arkansas-catholic.org](https://arkansas-catholic.org)

**Podcast:** Sirviendo a católicos en una plataforma diferente, un podcast titulado Arkansas Catholic Asks (Arkansas Catholic Pregunta) destaca a periodistas católicos que cuentan con experiencia y puntos de vistas inspiradores y útiles. Escúchelo usted mismo: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/podcast>

**aSpire:** Nuestro boletín informativo por email dos veces al mes, ofrece a los lectores historias cortas e interesantes sobre la fe católica y noticias de la Diócesis de Little Rock. Es gratis: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/e-letter>

**Directorio de la Diócesis de Little Rock:** Obtenga el suyo: <https://www.arkansas-catholic.org/publications/directory>

**Sitio Web de la Diócesis de Little Rock:** El sitio Web diocesano es el mejor lugar para encontrar el horario de las Misas, el calendario de eventos y el directorio de clérigos y religiosos en el estado, aparte de material educativo e información de contacto completa de las oficinas y programas diocesanos. Explore: [dolr.org](https://dolr.org)

### Vea el apoyo a CASA en marcha

Explore algunas de las maneras en que su contribución a CASA puede ayudarlo a conectarse con la fe toda la semana:

- Suscríbese al periódico impreso por \$30 al año (\$28 para jubilados) en [arkansas-catholic.org/subscriptions](https://arkansas-catholic.org/subscriptions).
- Inscríbese para la edición digital gratuita y no espere por el correo. Ingrese a [digital.arkansas-catholic.org](https://digital.arkansas-catholic.org) para crear una cuenta.
- Obtenga aSpire en su bandeja de entrada dos veces al mes inscribiéndose en [arkansas-catholic.org/publications/e-letter](https://arkansas-catholic.org/publications/e-letter).
- Suscríbese a Arkansas Catholic Asks (Arkansas Catholic Pregunta) en Apple, Google, Spotify o donde sea que escuche podcasts.
- Obtenga su copia del Directorio de la Diócesis de Little Rock 2022 enviando su nombre, domicilio y un cheque por \$15 a Directorio, Arkansas Catholic, P.O. Box 7417, Little Rock, AR 72217.

Para más información, comuníquese con nosotros en la oficina de Arkansas Catholic al (501) 664-0125.

## Oficina de Finanzas

La Oficina de Finanzas provee contabilidad y servicios financieros a nivel diocesano para cuatro corporaciones: la Diócesis de Little Rock, el Fondo Diocesano para Seminaristas, Inc., el Fondo de Depósitos y Préstamos, Inc. (DLF, por sus siglas en inglés) y el Fondo para el Bienestar del Clero, Inc.

Los párrocos, empleados de la parroquia y de las escuelas, y católicos en todo el estado se comunican con el personal de la Oficina de Finanzas todos los días sobre una gran variedad de asuntos: programas de construcción, campañas de capital, y préstamos para construcción... donaciones de acciones, subvenciones, y donaciones al Fondo de Seminaristas... facturación de jubilación de los empleados, pagos de préstamos, depósitos y retiros DLF y auditorías parroquiales y escolares... pensión y beneficios para sacerdotes jubilados, preguntas sobre impuestos y mucho más.

## Finance Office

The Finance Office provides the diocesan-level accounting and financial services for four corporations: the Diocese of Little Rock, Diocesan Seminarian Fund, Inc., Deposit & Loan Fund (DLF), Inc., and Clergy Welfare Fund, Inc.

Pastors, parish and school employees, and Catholics around the state contact the Finance Office staff every day about a wide variety of issues: building programs, capital campaigns, and construction loans...stock donations, grants, and donations to the Seminarian Fund...employee retirement billings, loan payments, DLF deposits and withdrawals, and parish and school audits... pension and benefits for retired priests, tax questions, and much more.

Go to [dolr.org](https://dolr.org) and select “ONLINE GIVING” to make an online donation  
Donar en línea en [dolr.org](https://dolr.org) y seleccione “DONACIONES EN LÍNEA” para hacer una donación

## Vocations Office

Here at the Office of Vocations and Seminarians, we support those young men whom God calls to a more specific sort eucharistic response: the priesthood. These young men of faith (sometimes as young as 16) have had the courage to ask the challenging questions, “Has God called me to serve as a priest?” and “Do I want say, yes?” These are profound questions for anyone, but they are especially challenging for young men who are navigating our modern world’s mixed wilderness of grand possibilities and disguised empty promises. We provide them with the sanctuary necessary to discern their vocation well and to understand their own hearts. We are committed to equipping these young men with the virtues and the character necessary to teach, govern, and sanctify our people through the Incarnate, Crucified, and Risen Lord. Your long and continued support of our office tells me that you are committed to the same thing.

While part of that education includes forming them first as faithful and courageous disciples of the Lord and then as wise and compassionate shepherds, sometimes you just gotta learn how to buy milk and eggs. These are young men who seldom have paid a bill, never managed their own bank account, or have never gone through the all-too-human experience of buying college textbooks. Our office staff assists and educates these young people in some of these everyday responsibilities. We try to strike a balance between demanding responsibility and teaching responsibility. We do all this to provide rich soil for their vocation. We do this so that “worldly anxiety, the lure of riches, and the craving for other things” don’t cloud their discernment. (Mk. 4:18-20) Thanks be to God and His grace, you, the Catholic Church in Arkansas, have born much fruit in this sacramental life of the priesthood.

## Oficina de Vocaciones

Aquí en la Oficina de Vocaciones y Seminaristas, apoyamos a aquellos hombres a quien Dios llama a una respuesta eucarística más específica: el sacerdocio. Estos jóvenes de fe (algunas veces tan joven como 16) han tenido el valor de hacer las preguntas desafiantes, “¿Me ha llamado Dios a servir como un sacerdote?” y “¿Deseo responder con un sí?” Estas son preguntas profundas para cualquier persona, pero son especialmente desafiantes para los jóvenes que están navegando el desierto de grandes posibilidades de nuestro mundo moderno y las promesas vacías disfrazadas. Les ofrecemos el santuario necesario para discernir su vocación bien y para comprender sus propios corazones. Estamos comprometidos a preparar a estos jóvenes con las virtudes y el carácter necesario para instruir, cuidar, y santificar a nuestro pueblo a través del Señor Encarnado, Crucificado y Resucitado. Su apoyo continuo y duradero hacia nuestra oficina me indica que usted está comprometido a hacer lo mismo.

Aunque parte de esa educación incluye formarlos primero como discípulos del Señor, fieles y valientes, y luego como pastores sabios y compasivos, algunas veces sólo tienes que aprender a cómo comprar leche y huevos. Estos son hombres jóvenes que pocas veces han pagado una factura, nunca han administrado su propia cuenta bancaria, ni han pasado nunca por la experiencia de tener que comprar libros de texto para la universidad. Nuestra oficina ayuda a estos jóvenes en algunas de estas responsabilidades cotidianas. Tratamos de tener un balance entre exigir responsabilidad y enseñar responsabilidad. Hacemos todo esto para proveer suelo fértil para su vocación. Hacemos esto para que las “preocupaciones de esta vida, las promesas engañosas de la riqueza y las demás pasiones” no nublen su discernimiento (Mc.4,18-20). Gracias a Dios y Su gracia, ustedes, la Iglesia católica en Arkansas, han dado mucho fruto en esta vida sacramental del sacerdocio.

## Chancery Office

The Chancery includes those offices and persons who directly assist the bishop in the pastoral and administrative governance of the Diocese of Little Rock. The Chancery, on behalf of the bishop, expedites canonical matters, processes prenuptial documents for marriages, collects and preserves diocesan and parish records, assists parishes and priests with civil matters, maintains files, collects statistical information, facilitates communications with other dioceses and the Vatican, and directs inquiries to appropriate sources. The Chancery also serves as a general resource to all parishes and the faithful.

Under the direction of the chancellor for canonical affairs, this office also coordinates the diocese’s safe environment education and training efforts. The Safe Environment Program educates clergy, employees, and volunteers in the diocese on how to prevent child sexual abuse, recognize sex offender behaviors, and create safe environments for children and young people in our parishes, schools, and community.

The Chancery Office also oversees the diocesan archives. We help collect, preserve, arrange, and catalog a wide range of documents and ecclesial objects in order to maintain the historical records of the Catholic Church in Arkansas.

## Oficina de la Cancillería

La Cancillería incluye aquellas oficinas y personas que asisten directamente al obispo en la dirección pastoral y administrativa de la Diócesis de Little Rock. La Cancillería, a nombre del obispo, facilita los asuntos canónicos, procesa los documentos prenupciales para los matrimonios, recolecta y preserva los récords diocesanos y parroquiales, asiste a las parroquias y a los sacerdotes con asuntos civiles, mantiene los archivos, recolecta información de estadísticas, facilita las comunicaciones con otras diócesis y con el Vaticano y dirige a las personas que buscan información a las fuentes correspondientes. La Cancillería también sirve como un recurso general para todas las parroquias y los fieles.

Bajo la dirección del canciller para asuntos canónicos, esta oficina también coordina los esfuerzos de educación y capacitación de ambiente seguro de la diócesis. El Programa de Ambiente Seguro educa al clero, empleados y voluntarios en la diócesis sobre cómo prevenir el abuso sexual infantil, reconocer comportamientos de ofensores sexuales, y crear ambientes seguros para los niños y jóvenes en nuestras parroquias, escuelas y comunidad.

La Oficina de la Cancillería también supervisa los archivos diocesanos. Ayudamos a recolectar, preservar, organizar y catalogar una gran variedad de documentos y objetos eclesiales para poder mantener los récords históricos de la Iglesia Católica en Arkansas.

## Permanent Diaconate Formation

For 40 years, Catholic men in Arkansas ordained to the permanent diaconate have made a difference in the lives of their fellow parishioners.

Since 1981, 134 men have been ordained, with an additional 38 deacons who were ordained elsewhere and have served the diocese.

A permanent deacon is an ordained minister of the church called to serve in the word, sacrament, and charity. A candidate can be single, married or divorced, but would need an annulment. They must be 35 years old at the time of ordination.

It is a six-year process that includes a year of discernment before applying. Wives of candidates also have to attend the monthly weekend classes with their husbands.

Permanent deacons can proclaim the Gospel, preach a homily, serve at Mass, as well as baptize, lead the faithful in prayer, conduct wake and funeral services and witness marriages, according to the United States Conference of Catholic Bishops.

Deacons often lead or take an active role in parish or community ministries like RCIA, Scripture study, marriage preparation, prison, and hospital ministries.

In the current permanent diaconate class to be ordained, there are 47 candidates, who will increase the number of parishes served to 51, reaching 130,000 Catholics, or 84 percent of parishioners.

## Formación Para El Diaconado Permanente

Por 40 años, hombres católicos en Arkansas ordenados para el diaconado permanente han hecho la diferencia en las vidas de sus hermanos feligreses.

Desde 1981, 134 hombres han sido ordenados, con 38 diáconos adicionales que fueron ordenados en otro lugar y que han servido en la diócesis.

Un diácono permanente es un ministro ordenado de la Iglesia llamado a servir en la palabra, en el sacramento y en la caridad. Un candidato puede ser soltero, casado o divorciado, pero necesitaría una anulación. Deben tener 35 años de edad en el momento de la ordenación.

Es un proceso de seis años que incluye un año de discernimiento antes de postularse. Las esposas de los candidatos también tienen que asistir a las clases del fin de semana mensualmente con sus esposos.

Los diáconos permanentes pueden proclamar el Evangelio, predicar una homilía, servir en la Misa, al igual que bautizar, guiar a los fieles en la oración, llevar a cabo velorios y servicios fúnebres y presidir el sacramento del matrimonio, según la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos. Los diáconos frecuentemente pueden dirigir o desempeñar un rol activo en los ministerios parroquiales o comunitarios como RCIA, estudio bíblico, preparación matrimonial, y ministerios penitenciarios u hospitalarios.

En la clase del diaconado permanente actual que será ordenada, hay 47 candidatos, lo cual aumentará el número de parroquias atendidas a 51, alcanzando a 130,000 católicos, u 84 por ciento de parroquianos.



## Campus Ministry



The Catholic Campus Ministry Office helps campus ministers at Arkansas colleges and universities work toward the goals of forming the college/university faith community, appropriating the faith, forming the Christian conscience of students, educating and orienting students for justice, facilitating their personal development, and developing leaders for the Church.

Our office provides ministry resources for campus ministers and faculty advisors, funding for campus ministry programs and centers, leadership workshops, assistance with program planning and sponsors the annual diocesan campus ministry fall retreat and mission trip.

## Ministerio del Campus

“El ministerio universitario puede definirse como la presencia pública y el servicio mediante el cual las personas bautizadas y debidamente preparadas son fortalecidas por el Espíritu para usar sus talentos y dones a nombre de la Iglesia, para ser signo e instrumento del reino en el mundo académico.” — Fortalecidos por el Espíritu: Rostros del Futuro del Ministerio Universitario, 21

El trabajo de nuestros ministros universitarios en todo el estado da testimonio del cuidado amoroso que el Señor concede a sus hijos. A medida que muchos jóvenes adultos viven su primer tiempo prolongado lejos del hogar, el Ministerio Universitario Católico sirve como un hogar lejos del hogar y como un lugar seguro frente a las tentaciones y rigores de la vida universitaria. Es aquí



donde los jóvenes adultos se reúnen y hacen amistad con otros que comparten su amor por la Fe y desean permanecer en el camino de la santidad.

La Oficina del Ministerio Universitario Católico ayuda a los ministros universitarios en colegios y universidades de Arkansas a trabajar para lograr las metas de formar una comunidad de fe colegial/universitaria, apropiando la fe, formando la conciencia cristiana de los estudiantes, educando y orientando a los estudiantes para la justicia, facilitando su desarrollo personal, y desarrollando líderes para la Iglesia.

Nuestra oficina ofrece recursos ministeriales para los ministros universitarios y asesores de la facultad, fondos para programas y centros del ministerio universitario, talleres de liderazgo, ayuda con la planificación de programas y patrocina el retiro anual diocesano del ministerio universitario durante el otoño y un viaje misionero.

## Minister for Deacons

The Minister to Deacons Office has responsibility for post-ordination continuing formation for the ordained permanent deacons and their spouses in human, spiritual, intellectual and pastoral areas. The principal function of the permanent deacon is to collaborate with the bishop and the priests in the exercise of a ministry of word, liturgy and service. It is not of a deacon's own wisdom but of the Word of God, calling all to conversion and holiness.

### SERVICES

- Serves as the bishop's representative implementing continuing education hours for diocesan deacons in active service
- Assists the bishop in his supervision of the spiritual and personal welfare of deacons and their families
- Visits deacons, reviews and evaluates their assignments and makes recommendations to the bishop
- Plans and implements an annual program for diaconate continuing formation
- Assists in the pastoral care of deacons and their families, especially those living outside the diocese, who may be ill or on a ministerial leave of absence

## Ministro de Diáconos

El ministro para diáconos es responsable de la formación continua después de la ordenación de los diáconos permanentes y sus esposas en los aspectos humanos, espirituales, intelectuales y pastorales. La función principal del diácono es, por lo tanto, colaborar con el obispo y con los presbíteros en el ejercicio del ministerio, no de la propia sabiduría, sino de la Palabra de Dios, invitando a todos a la conversión y a la santidad.



### SERVICIOS

- Sirviendo como representante del obispo al establecer e implementar un mínimo de horas básicas de educación continua que deben cumplirse anualmente por todos los diáconos diocesanos en servicio activo;
- Asistiendo al obispo en su supervisión del bienestar espiritual y personal de los diáconos y sus familias;
- Como lo delega el obispo, sirviendo en ministerio a los diáconos y sus familias mediante visitas regulares con el diácono y sus familias, revisando y evaluando las asignaciones diaconales y haciendo las recomendaciones apropiadas al obispo;
- Planificando e implementando un programa anual para la formación continua del diaconado; y
- Asistiendo al obispo y a los párrocos designados en su cuidado pastoral por los diáconos y sus familias - especialmente los diáconos viviendo y sirviendo en ministerio fuera de la diócesis, diáconos que pudiesen estar enfermos, o diáconos con licencia de ausencia ministerial.

## Faith Formation

CASA helps fellow Catholics throughout the state carry out the work of evangelization. Your generosity provides for practical needs and ongoing training. Those who benefit from the funds that CASA provides are reminded they do not work alone. We all share in the mission given by Jesus and every effort that deepens the faith of one person strengthens the whole Church.

## Formación en la Fe

CASA ayuda a hermanos católicos en todo el estado a llevar a cabo la misión de la evangelización. Su generosidad provee para las necesidades prácticas y para la capacitación continua. A aquellos que se benefician de los fondos que CASA provee se les recuerda que ellos no trabajan solos. Todos compartimos la misión que nos dejó Jesús y cada esfuerzo que ayuda a profundizar la fe de la persona fortalece a toda la Iglesia.

*To Yahweh belong the earth and all it contains, the world and all who live there; it is he who laid its foundations on the seas.*

PSALM 24:1

*De Yahvé es la tierra y cuanto la llena, el orbe y cuantos lo habitan; porque él la fundó sobre los mares.*

SALMOS 24, 1

## Hispanic Ministry

Hispanic Ministry has been present in the Diocese of Little Rock for 32 years and has been blessed throughout these years with the leadership of our Bishops, Administrators, and Directors who have guided and responded to the integration of the Catholic faithful immigrants into our parishes. At present the Diocese of Little Rock has 50 parishes and/or missions celebrating mass in Spanish and some with full Hispanic ministry in their parishes.

In response to Pope Francis' call to journey together in the mission of the Church, ministry programs include continuing the process of the V Encuentro (2017-2020) with the priorities for our diocese that include leadership formation, youth, and family. An integral part of this process is the collaboration of the V Encuentro parish teams and the Hispanic Ecclesial Movements in Arkansas, Catholic Charismatic Renewal among others, that are called to better serve the parishes and strengthen their role as missionary disciples to the entire Church.

## HISPANIC YOUTH AND YOUNG ADULT MINISTRY

Our ministry promotes faith formation programs for young Hispanic Catholics ages 14 to 30, in forums that include leadership training and peer evangelization, and in collaboration with the Hispanic Youth and Young Adult Diocesan Team.

The Hispanic Youth and Young Adult Ministry also offers training and support through workshops and courses for people who work with young people or who aspire to engage our Hispanic youth in faith activities. This support includes advice and information about programs to facilitate the establishment of youth groups within their own parishes.

Our ministry collaborates in the preparation of youth parish retreats and other activities as requested by the pastor and has two retreat programs: Búsqueda and Encuentro de Promoción Juvenil.

The primary objective of “Búsqueda” (Search) is to awaken in young people (ages 14-17) the desire to be messengers of the Good News of Christ to other companions. It is a means, among other movements of



maturity, to a human-Christian growth, to a knowledge of him or herself, of their relationship with God and with others.

Encuentro de Promoción Juvenil (EPJ) is a Catholic movement of young adults (ages 18-27). It seeks to motivate young people to live their vocation, assume their leadership with the Church, in Christian groups and parish communities and be sent forth to live the Gospel message.

## Oficina Del Ministerio Hispano

El Ministerio Hispano ha estado presente en la Diócesis de Little Rock durante 32 años y ha sido bendecido a lo largo de estos años con el liderazgo de nuestros Obispos, Administradores y directores que han guiado y respondido a la integración de los inmigrantes fieles católicos en nuestras parroquias. En la actualidad la Diócesis de Little Rock tiene 50 parroquias y/o misiones que celebran misa en español y algunas con pleno ministerio hispano en sus parroquias.

En respuesta al llamado del Papa Francisco a caminar juntos en la misión de la Iglesia, nuestros programas ministeriales incluyen continuar el proceso del V Encuentro (2017-2020) con las prioridades para nuestra diócesis que incluyen la formación de liderazgo, la juventud y la familia. Una parte integral de este proceso es la colaboración de los equipos parroquiales del V Encuentro y los Movimientos Eclesiales Hispanos en Arkansas, Renovación Carismática Católica entre otros que están llamados a servir mejor a las parroquias y fortalecer su papel como discípulos misioneros para toda la Iglesia.

## PASTORAL JUVENIL HISPANA

Promueve programas de formación en la fe para jóvenes católicos hispanos de 14 a 30 años.

Impulsamos el liderazgo Juvenil, promoviendo la Evangelización de Joven a Joven, junto con un Equipo



Ofrecemos formación y apoyo, a personas que trabajan o quisieran trabajar con jóvenes, por medio de talleres, cursos, o asesoría para programar e iniciar un grupo juvenil.

Apoyamos en la preparación de retiros parroquiales juveniles y otras actividades en las cuales se nos solicite.

Tenemos movimientos juveniles hispanos, como Búsqueda y Encuentros de Promoción Juvenil.

El objetivo primordial de Búsqueda es despertar en los jóvenes (edades 14-17) el deseo de ser mensajeros de la Buena Nueva de Cristo a otros compañeros. Es un medio, entre otros movimientos de la Iglesia Católica, para llevar al joven a una madurez, a un crecimiento humano-cristiano, a un conocimiento de sí mismo, de su relación con Dios y con los demás.

Encuentros de Promoción Juvenil (EPJ) es un movimiento católico de jóvenes adultos (edades 18-27).

Se busca motivar a los jóvenes para que vivan su vocación, asuman su liderazgo dentro de la Iglesia, en grupos y comunidades cristianas y ser enviados a



## Diocesan Tribunal

The Tribunal is the judicial office of the bishop of this diocese. The Tribunal interprets and applies the laws of the Church in the protection and vindication of rights as well as the determination of the status of persons in the Church. Although the majority of its work is resolving questions of marital invalidity, the Tribunal may deal with other sacramental matters as well. Tribunal staff members are available to answer questions or to give presentations on the law as it applies to the life of the Church and her members.

## Tribunal Diocesano

El Tribunal es la oficina judicial del obispo de esta diócesis. El Tribunal interpreta y aplica las leyes de la Iglesia en la protección y defensa de derechos, así como en la determinación del estatus de las personas en la Iglesia. Aunque la mayoría de este trabajo es resolver cuestiones de invalidez matrimonial, el Tribunal puede tratar otros asuntos sacramentales también. Miembros del personal del Tribunal están disponibles para responder preguntas o dar presentaciones sobre la ley según corresponde a la vida de la Iglesia y sus miembros.





CATHOLIC ARKANSAS SHARING APPEAL

*Building up the Kingdom!*

# St. John Catholic Center

**S**t. John Catholic Center is found on about 25 acres in Pulaski Heights at 2500 North Tyler Street, Little Rock, Arkansas. The campus has six buildings: Byrne Hall, Fitzgerald Hall, Morris Hall, Fletcher Hall and the Dining Hall and The McDonald Center. The primary function of our Center's facilities is to host events for Catholics throughout our diocese. These buildings hold activities ranging from diocesan business and ministries, retreats, training sessions,

clergy continuing education and Catholic Charities. In addition, a residence for retired diocesan priests, St. John Manor, is located on campus.

## **Centro Católico San Juan**

El Centro Católico San Juan se encuentra en aproximadamente 25 acres en Pulaski Heights en 2500 North Tyler Street, Little Rock, Arkansas. El campus tiene seis edificios: Byrne Hall, Fitzgerald Hall, Morris Hall, Fletcher Hall y Dining

Hall (comedor) y El Centro McDonald. La función principal de las instalaciones de nuestro Centro es patrocinar eventos para los católicos en toda nuestra diócesis. Estos edificios tienen actividades que van desde asuntos y ministerios diocesanos, retiros, sesiones de capacitación, educación continua para el clero y Caridades Católicas. Además, una residencia para sacerdotes diocesanos jubilados, St. John Manor, se encuentra en el campus.



Go to [dolr.org](http://dolr.org) and select "ONLINE GIVING" to make an online donation  
Donar en línea en [dolr.org](http://dolr.org) y seleccione "DONACIONES EN LÍNEA" para hacer una donación